URSCHRIFT - ORIGINALE

GEMEINDE MONTAN a.d.W.

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI MONTAGNA s.s.d.v.

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

ENTSCHEID

im Sinne der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen

DETERMINAZIONE

ai sensi del regolamento comunale di contabilità

Reg. Nr. **77** vom/del **03.11.2026**

BETREFF:

Profirasenmäher GIANNI FERRARI Turbo V50 Cruiser Stage V - Revision und Wartung - SMART CIG BD90D0CBD1

OGGETTO:

Tagliaerbe professionale GIANNI FERRARI TURBO V50 Cruiser Stage V - Revisione e manutenzione - SMART CIG BD90D0CBD1

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Montan a.d.W. über verschiedene gemeindeeigene Nutzfahrzeuge, darunter auch einen Profirasenmäher GIANNI FERRARI Turbo V50 Cruiser Stage V verfügt und für die Instandhaltung desselben verantwortlich ist;

Premesso, che il Comune di Montagna s.s.d.v. possiede diverse macchine operatrici, di cui anche un tagliaerbe professionale GIANNI FERRARI Turbo V50 Cruiser Stage V ed è responsabile della manutenzione dello stesso;

Vorausgeschickt, dass der Profirasenmäher GIANNI FERRARI Turbo V50 Cruiser Stage V gewartet und revisioniert werden muss;

Premesso che il rasaerba professionale GIANNI FERRARI Turbo V50 Cruiser Stage V necessità di manutenzione e revisione;

Als notwendig erachtet eine spezialisierte Firma mit der Durchführung dieser Dienstleistung zu beauftragen;

Ritenuto necessario incaricare una ditta specializzata con l'esecuzione di questo servizio;

Festgestellt, dass der Betrag des gegenständlichen Auftrags weniger als 150.000,00 Euro ausmacht und dass somit die Vertragsbedingungen direkt mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer ausgehandelt werden können und zwar gemäß Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Accertato che l'importo dell'incarico in oggetto è inferiore a Euro 150.000,00 e che, quindi, le condizioni del contratto possono essere trattate direttamente con un singolo operatore economico ai sensi dell'art. 26 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 (Kodex des öffentlichen Vergaberechts in Ausführung von Art. 1 des G. Nr. 78 vom 21. Juni 2022 zur Übertragung der Regierungsbefugnisse im Bereich des öffentlichen Auftragswesens) sowie in den Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., welches die Verfahren und Schwellenwerte für die Direktvergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge regeln;

Visto l'articolo 50 comma 1, del D.Lgs. 36/2023 (Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici) nonché l'art. 26 della L.P. 16/2015 e s.m.i., i quali disciplinano le procedure e le soglie di affidamento diretto di lavori, servizi e forniture;

Gemäß den allgemeinen Grundsätzen des Titels I, Teil I, Buch I des G.v.D. Nr. 36/2023;

Nel rispetto dei principi generali di cui al titolo I parte I libro I del D.Lgs. 36/2023;

Festgestellt, dass in diesem Fall von der Anwendung des Rotationsprinzips abgewichen werden kann, da der Betrag für die Direktvergabe gemäß Artikel 49, Absatz 6 des G.v.D. 36/2023 unter Euro 5.000 liegt;

Dato atto che nel caso di specie è consentito derogare all'applicazione del principio di rotazione, in quanto l'importo per l'affidamento diretto è inferiore a 5.000 euro ai sensi dell'art. 49, comma 6, del D.Lgs. 36/2023;

Es wurde entschieden, die Direktvergabe gemäß Art. 26 Absatz 1 des L.G. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro) vorzunehmen, auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Festgestellt, dass mit der Zuweisung des Dienstes mittels der direkten Vergabe auf dem Informationssystem für öffentliche Aufträge der Autonomen Provinz Bozen fortgefahren wird;

Nach Einsichtnahme in das Angebot Nr. 3266 vom 28.10.2026 der Firma Hell Profitechnik GmbH mit Sitz in Eppan a.d.W. über einen Gesamtbetrag von € 1.604,34 zuzüglich 22% MwSt für die Wartung und Revision des Profirasenmähers GIANNI FERRARI Turbo V50 Cruiser Stage V der Gemeinde Montan a.d.W.;

Angesichts der Tatsache dass es nicht erforderlich war, das Vorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses gemäß Art. 26 Absatz 5 des L.G. 16/2015 und der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. festzustellen;

Festgestellt, dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers durch Einholen der entsprechenden Bescheinigung DURC, gültig vom 03.10.2026 bis 31.01.2027 überprüft wurde;

Festgestellt, dass die Sicherungsmaßnahmen des Antikorruptionsplans der Gemeinde Montan a.d.W. beachtet wurden;

Festgestellt, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Dienstleistung bestehen und dass es im Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen gibt;

Festgestellt, dass die Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, der Wirksamkeit, der Zügigkeit, der Korrektheit, des freien Wettbewerbs, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz, der Proportionalität, der Öffentlichkeit und de Rotationsprinzips gemäß Art. 30, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 50/2016, i.g.F., sowie gemäß der „Sicherungsmaßnahmen – Rotation“ im Sinne des geltenden Dreijahresplanes zur Korruptionsprävention der Gemeinde Montan a.d.W. in Anwendung des Gesetzes Nr. 190/2012, beachtet wurde;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36 vom 31.03.2023;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

Festgestellt, dass kein CUP eingeholt werden muss, da es um eine Dienstleistung handelt;

Nach Übereinkunft, diesen Entscheid für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Wartung und Revision des Profirasenmähers GIANNI FERRARI sofort vorgenommen werden können;

Ritenuto di procedere all’affidamento diretto ai sensi dell’art. 26, comma 1, lett. a) della L.P. 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 150.000 euro), anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione;

Accertato che si procede all’assegnazione del servizio tramite affidamento diretto sul sistema informativo contratti pubblici della Provincia di Bolzano;

Vista l’offerta n. 3266 del 28.10.2026della ditta Hell Profitechnik GmbH con sede a Appiano s.s.d.v. per un importo complessivo di Euro 1.604,34 più IVA del 22% per la manutenzione e revisione del tagliaerbe professionale GIANNI FERRARI Turbo V50 Cruiser Stage V del Comune di Montagna s.s.d.v.;

Dato atto che non è stato necessario accertare l’esistenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell’art. 26, comma 5, della L.P. 16/2015 e della Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i.;

Constatato, che è stata verificata la regolarità contributiva dell’appaltatore economico tramite la richiesta dell’adeguato certificato DURC, valido dal 03.10.2026 fino al 31.01.2027;

Constatato, che le misure di sicurezza del piano anticorruzione del Comune di Montagna s.s.d.v. sono state considerate;

Constatato, che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall’Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che al momento sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativi al servizio da acquistare;

Constatato, che i principi generali di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, pubblicità e di rotazione ai sensi dell’art. 30, comma 1, del D.Lgs. 50/2016, n.t.v., ed ai sensi „delle misure di sicurezza – rotazione“ ai sensi del vigente programma triennale per la prevenzione della corruzione del Comune di Montagna s.s.d.v. ai sensi della Legge n. 190/2012 sono stati considerati;

Visto il D.Lgs. n. 36 del 31.03.2023;

Vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015;

Constatato che non deve essere richiesto nessun CUP in quanto si tratta di un servizio;

Convenuto di dichiarare la presente detemina immediatamente esecutiva, affinché la manutenzione e revisione del tagliaerbe professionale GIANNI FERRARI può essere eseguito al più presto possibile;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 08.01.2026, rechtskräftig, mit welchem der Arbeitsplan für das Finanzjahr 2026-2028 genehmigt worden ist und laut welchem festgehalten wird, dass die Gemeindesekretärin für den laufenden Teil des Haushaltsvoranschlages den Arbeitsplan durch die Vorlage von Entscheiden vollziehen wird, durch die sie Ausgabenverpflichtungen und/oder Feststellungen von Einnahmen, die in ihre Zuständigkeit fallen, durchführen wird;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale no. 1 del 08.01.2026, esecutiva, con la quale è stato approvato il piano operativo per l'esercizio 2026-2028 e con il quale si da atto, che per la gestione del piano operativo la Segretaria Comunale opererà mediante la predisposizione di determinazioni, con le quali effettueranno gli impegni di spesa e/o accertamenti di entrata per la parte corrente del bilancio di previsione di loro competenza;

Festgehalten, dass die Ausgabe notwendig und angemessen ist und daher der Auftrag erteilt werden kann;

Constatato che la spesa è necessaria e sembra adeguata e quindi l'incarico può essere affidato;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahr 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

In Übereinstimmung mit dem eigenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Entscheidungsvorlage;

Espresso il proprio parere favorevole in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa sulla presente proposta di determinazione;

All dies vorausgeschickt, fasst die Gemeindesekretärin nach Einsichtnahme in den für dieses Jahr geltenden Arbeitsplan und in die Verordnung über das Rechnungswesen, folgenden

Tutto ciò premesso, la segretaria comunale, visti il piano operativo vigente per l'anno in corso ed il regolamento di contabilità

E n t s c h e i d :

d e t e r m i n a :

1. den Auftrag für die oben beschriebene Dienstleistung wird der Firma Hell Profitechnik GmbH mit Sitz in Eppan a.d.W., gemäß dem am 28.10.2026 unter Prot. Nr. 13910/2026 eingetroffenen Angebotes über den Betrag von Euro 1.604,34 (zuzüglich MwSt.) erteilt.

1. di affidare il servizio alla ditta Hell Profitechnik GmbH con sede ad Appiano s.s.d.v. per i servizi descritti sopra, come da offerta pervenuta in data 28.10.2026 al prot. n. 13910/2026, per l'importo di Euro 1.604,34 (oltre all'I.V.A.).

2. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt.

2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP 16/2015.

3. festzulegen, dass der Vertrag gemäß Art. 18, Absatz 1 des G.v.D. 36/2023 auf elektronischem Wege mittels Briefverkehrs abgeschlossen wird.

3. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.Lgs. 36/2023.

4. festzustellen, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen bei der Zuweisung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen an Wirtschaftsteilnehmer, die im elektronischen Verzeichnis gemäß Art. 27, Absatz 5 registriert sind, bis zu den in Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe a) und b) genannten Schwellenwerten, von der Prüfung der Teilnahmevoraussetzungen vor Vertragsunterzeichnung befreit sind, unbeschadet der Möglichkeit stichprobenartiger Kontrollen oder bei begründeten Zweifeln.

4. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., nell'affidamento a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'articolo 27, comma 5, di lavori, servizi e forniture fino alle soglie di cui all'articolo 26, comma 1, lettere a) e b), le stazioni appaltanti sono esonerate dalla verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, fatta salva la possibilità di svolgere controlli a campione o in caso di dubbio fondato.

5. die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben, und daher enthält der Vertrag eine ausdrückliche Aufhebungsklausel.

5. il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto e quindi il contratto conterrà una clausola risolutiva espressa.

6. es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

6. di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e s.m.i.

7. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

5. di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto

Betrag Importo	Jahr anno	Kapitel capitolo	Artikel articolo	Beschreibung descrizione	Verpflichtung impegno
1.957,29 €	2026	10051.03.020900		Ordentliche Wartung und Reparaturen Manutenzione ordinaria e riparazioni	695/2026

8. dieser Entscheid wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt.

8. che la presente determina ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2).

9. Es wird darauf hingewiesen, dass, gemäß Artikel 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

9. Si dà atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Buchhalterisches Gutachten

Hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit wird zustimmenden Gutachten erteilt und bestätigt, dass für den Entscheid die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist.

Parere contabile

in ordine alla regolarità contabile si esprime parere favorevole e si attesta che per la disposizione esiste la necessaria copertura finanziaria.

Die Verantwortliche des Finanzdienstes – la responsabile del servizio finanziario

- 30.10.2026 -

Stefano Sgarbossa

(digital signiert – firmato digitalmente)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Sekretärin - La Segretaria
- Dr. Martina Todesca -
(digital signiert – firmato digitalmente)